

Universitätsbibliothek Paderborn

Des Herrn von Montesquieu kleinere Werke

Aus dem Französischen ganz neu übersetzt und mit Anmerkungen versehen

Montesquieu, Charles Louis de Secondat de Wien, 8-o

101. -- Rica an eben denselben. Schwedische Königs-Wahl.

urn:nbn:de:hbz:466:1-51294

backenen Herren vom Adel wieder ausüben, und diese große Herren in drepfig Jahren eben so großes Geschren machen werden.

Von Paris, den 1. des Monden Zilcade 1719.

1.9

CI. Brief.

Rica an eben denfelben.

Man siehet jest ein großes Benspiel der ehelichen Zärtlichkeit nicht allein an einer Frau, sondern auch sogar an einer Königinn. Die Königinn von Schwesden bemühet sich mit aller Macht, die Krone auch auf dem Haupte des Prinzen, ihres Gemahls, zu sehen, und hat, alle Schwierigkeiten dießfalls aus dem Wege zu räumem, den Ständen die Erklärung gethan, daß sie sich der Regierung begeben wolle, wenn sie ihn zum Könige erwählten.

Vor bepläufig sechzig Jahren legte eine andere Königinn, mit Nahmen Christina, die Krone nieder, und wurde eine Philosophinn. Ich weiß nicht, welche

von benden mehr zu bewundern fen.

Db ich wohl allerdings meinen Benfall demjenis gen nicht versage, welcher in dem von der Natur ihm angewiesenen Stand und Posten fest und standhaft bleibet; und die Schwachheit derjenigen auch nicht lobe, welche denselben verlassen, weil sie ihre Kräfte nicht hinreichend darzu sinden; so rühret mich doch die Hoheit des Gemüths dieser benden Prinzesinnen empfindlich, da ich sehe, daß der Geist der einen und das Herz der andern weit über ihr Glück erhaben ist. Christina sinnet und dichtet auf Erkenntniß, da andere nur nach Genuß streben; und die andere verlanget keinen Genuß, wenn sie ihr Wohlseyn nicht in den Handen ihres glorreichen Gemahls sehen soll.

Von Paris, den 27. des Monden Maharram 1719.

CII. Brief.

Rica an Usbek nach * * *

Das Parlament zu Paris ist nach einer kleinen Stadt verwiesen worden, so Pontoise heißet. Der Staatsrath schickte ihm eine Erklärung, daß solche mit seiner Bestätigung in das Protocoll getragen wers den sollte, welche dem Parlamente schimpflich war: Dieses registrirte die Erklärung auf eine Art, welche dem Staatsrathe wenig Ehre machte.

Man drohet noch einigen Parlamentern des Ros

nigreichs mit gleicher Begegnung.

Diese Versammlungen sind immer verhaßt: Sie kommen niemahls vor die Könige, daß sie ihnen nicht betrübte Wahrheiten eröffnen, der Schmeichelen wis dersprechen, und die Seufzer und Thränen, welche ihnen die Unterthanen anvertrauen, zu den Stufen des Thrones bringen muffen; da inzwischen eine große Menge geschminkter und geputzter Hofleute dem Rezgenten ohne Unterlaß vor den Augen stehen, und ihm